

MOULINEX

CENTRIFUGEUSE

ZU550A10

MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?

Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



Moulinex®

FR

ES

PT

IT

EL

NL

DE

EN

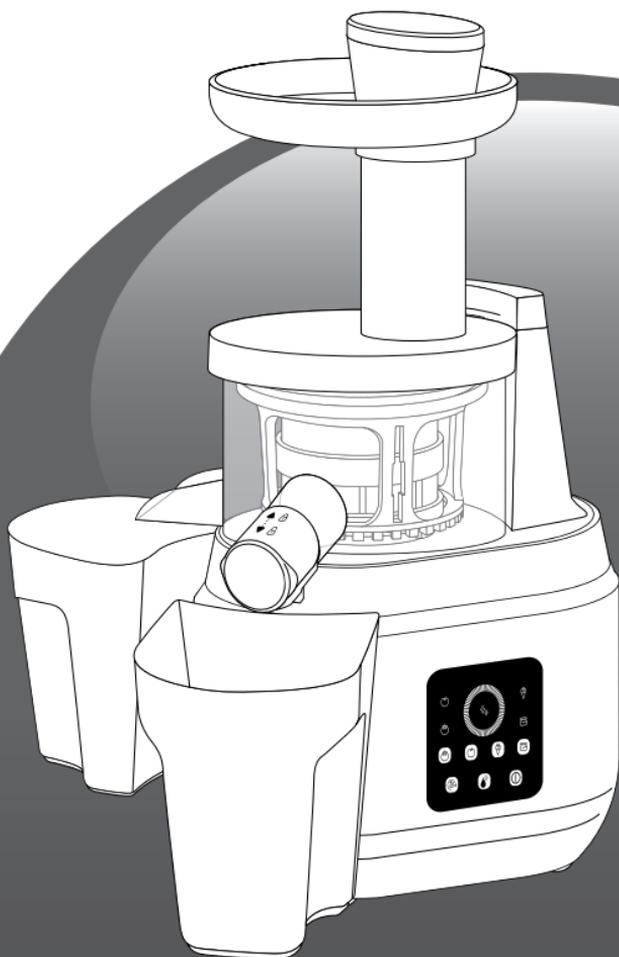
AR

FA

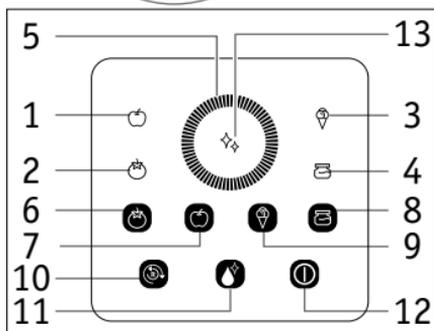
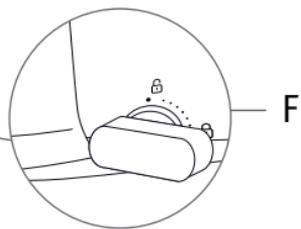
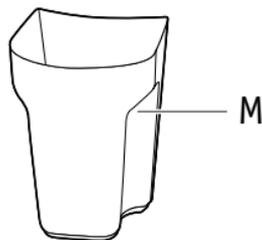
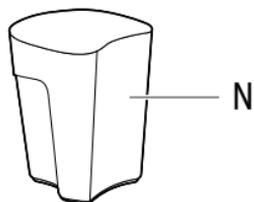
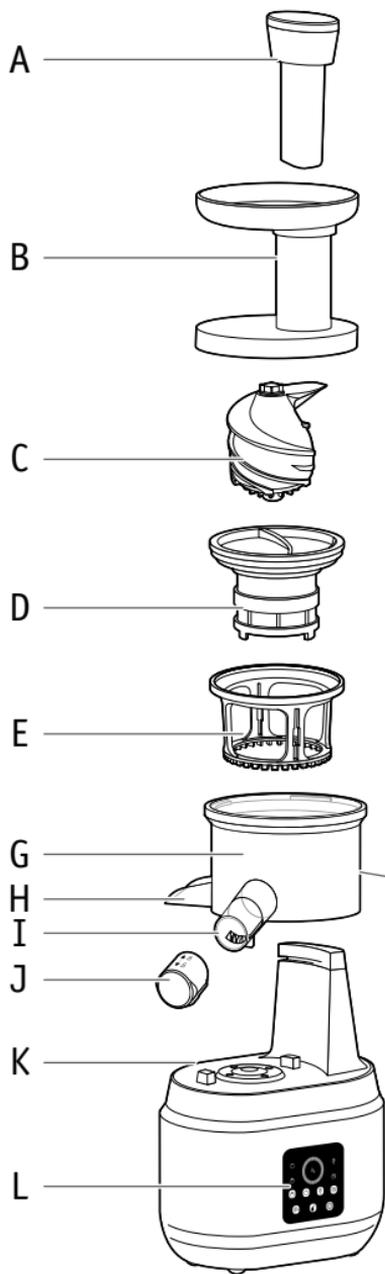
UK

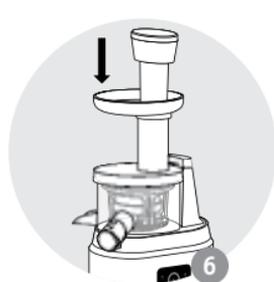
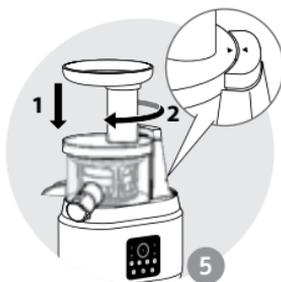
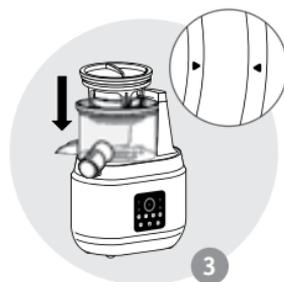
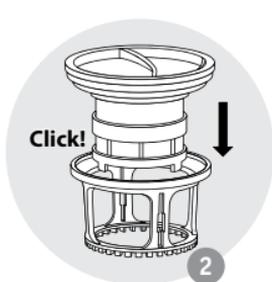
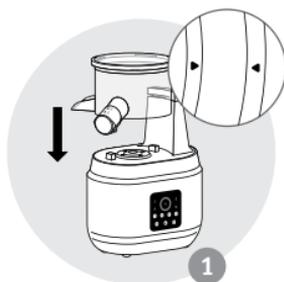
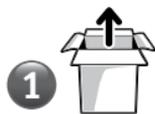
RU

KK



www.moulinex.com







- FR** Si le filtre et / ou la vis de pression ne sont pas correctement installés, il sera impossible de verrouiller le couvercle.
- ES** Si el filtro y/o el tornillo de presión no están instalados correctamente, no se podrá cerrar la tapa.
- PT** Se o filtro e/ou o parafuso de pressão não forem instalados corretamente, será impossível bloquear a tampa.
- IT** Se il filtro e/o la vite di spremitura non sono installati correttamente, il coperchio non si bloccherà.
- EL** Als de filter en/of de persschroef niet juist aangebracht zijn, is het niet mogelijk om het deksel vast te zetten.
- NL** Als de filter en/of de persschroef niet juist aangebracht zijn, is het niet mogelijk om het deksel vast te zetten.
- DE** Wenn der Filter und/oder die Pressschnecke nicht korrekt installiert sind, kann die Abdeckung nicht verriegelt werden.
- EN** if the filter and/or the pressing screw are not installed properly, it will be impossible to lock the cover.
- AR** إذا لم يتم تثبيت الفلتر و / أو برغي الضغط بشكل صحيح ، فسيكون من المستحيل إقفال الغطاء.
- FA** اگر فیلتر و/یا پیچ فشار آور به درستی نصب نشود، قفل کردن پوشش غیر ممکن خواهد بود.
- UK** якщо фільтр та/або шнек не встановлені належним чином, зафіксувати кришку буде неможливо.
- RU** если фильтр и/или прессовый шнек не установлены должным образом, правильная фиксация крышки становится невозможной
- KK** Сүзгі және/немесе басу бұрандасы тиісті түрде орнатылмаса, қақпақты құлыптау мүмкін болмайды.

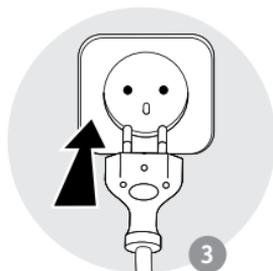
3



1



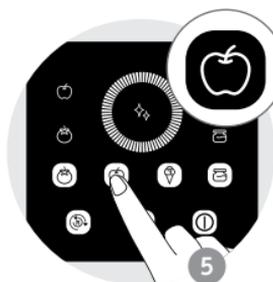
2



3



4



5



6

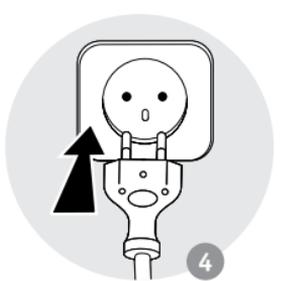
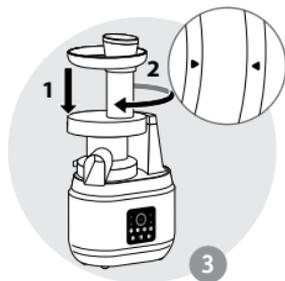
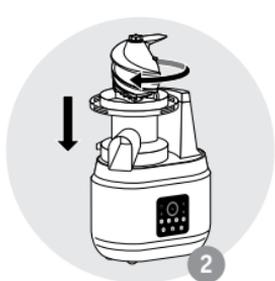
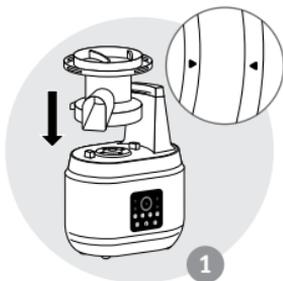


7



8

4







				
	✗	✗	✗	✓
	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓

Avant d'utiliser la première fois votre appareil, lisez attentivement le manuel d'instructions et conservez-le dans un endroit sûr.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration (par exemple sur le panneau de protection) ou s'il ne fonctionne plus correctement. Si le cas se présente, votre appareil devra être réparé dans un centre d'entretien agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique en intérieur à une altitude inférieure à 2000 m. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'une utilisation commerciale, d'une utilisation inappropriée ou d'un non-respect des instructions, et la garantie ne s'appliquera pas dans de tels cas.
- Débranchez toujours l'appareil dès que vous arrêtez de l'utiliser, si vous le laissez sans surveillance ou pendant le montage, le démontage ou le nettoyage et si vous approchez des pièces mobiles.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par 9

des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.

- Les enfants doivent être supervisés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- N'insérez jamais d'aliments avec vos mains; utilisez toujours le poussoir.
- Votre appareil est destiné exclusivement à un usage culinaire domestique (pour un usage exclusivement à l'intérieur d'une habitation). Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les circonstances suivantes, qui ne sont pas couvertes par la garantie : dans les zones cuisine réservées au personnel des magasins, des bureaux ou d'autres environnements professionnels, dans les fermes, par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements résidentiels, et dans les environnements de type chambre d'hôte ou similaires.
- Les pièces en contact avec les aliments doivent être nettoyées avec une éponge et de l'eau savonneuse

ou dans un lave-vaisselle ; veuillez consulter le manuel d'instructions pour le nettoyage complet et l'entretien de votre appareil.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé durant plus de 20 minutes.
- Le presseur à jus s'arrêtera automatiquement et se mettra en mode de veille après 20 minutes d'utilisation continue.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les instructions de l'appareil mettent en garde contre une utilisation incorrecte.
- Dans le cas où, un accessoire supplémentaire serait proposé, il serait accompagné de ses propres consignes de sécurité.
- N'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas les cheveux longs, les foulards, les cravates, etc. pendre au-dessus de l'appareil lorsqu'il est en marche.

MARCHÉ EUROPÉEN UNIQUEMENT

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours rester hors de portée des enfants.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Cet appareil peut-être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

DESCRIPTION

- | | |
|--------------------------------------|--|
| A Poussoir | J Système anti-gouttes |
| B Couvercle | K Bloc moteur |
| C Vis de pressage | L Bouton Démarrage / Arrêt |
| D Filtre à jus | M Bac à jus |
| E Racleur en caoutchouc | N Bac de récupération de la pulpe |
| F Contrôle du niveau de pulpe | O Brosse de nettoyage |
| G Bol | P Filtre à glace |
| H Sortie résidus secs | |
| I Sortie jus | |

DESCRIPTION

- | | |
|--|--|
| 1 Affichage LED pour fruits et légumes durs | 8 Bouton de programmation pour confiture et purée |
| 2 Affichage LED pour fruits et légumes mous | 9 Bouton du programme pour crème glacée |
| 3 Affichage LED pour crème glacée | 10 Bouton de fonction reverse |
| 4 Affichage LED pour confiture et purée | 11 Bouton de la fonction de nettoyage facile |
| 5 Affichage LED marche/arrêt | 12 Bouton MARCHE/ARRÊT |
| 6 Bouton du programme pour fruits et légumes mous | 13 Affichage LED de nettoyage facile |
| 7 Bouton du programme pour fruits et légumes durs | |

CONSEILS PRATIQUES

1- Choisissez des fruits et légumes frais et lavez-les soigneusement.

Cette machine a été conçue pour le jus des fruits et des légumes à haute teneur en eau, tels que :

Les fruits et légumes durs : pommes, poires, carottes, céleri, ananas, pêches, etc.

Les fruits et légumes mous : mandarines, tomates, kiwis, oranges, raisins, pastèques, etc.

- Les fruits et légumes durs et fibreux doivent être coupés en morceaux de 2 à 4 cm de diamètre et de 1 à 2 cm d'épaisseur.
- Pour les fruits et les légumes durs à fibres longues et les légumes à feuilles (comme le céleri), les tiges doivent être coupées en morceaux de 2 à 4 cm de long et les feuilles doivent être enroulées avant d'être consommées.
- Pour les fruits et les légumes à peau épaisse, ou avec des noyaux durs ou des graines, les peaux, les noyaux et les graines doivent être enlevés avant l'extraction.
- Les fruits et les légumes congelés doivent être décongelés avant d'être consommés.

2- Pour les fonctions glace et coulis :

- **Fruits pouvant être transformés en glace dans cette machine :** Enlevez les peaux des bananes, coupez les bananes en morceaux d'environ 2 cm, placez-les au congélateur pendant au moins 4 heures.
- **Fruits pouvant être transformés en confitures et en purées dans cette machine :** fraises, tomates, piments.

3- Pour obtenir un meilleur jus, ajustez la force d'extraction du jus en fonction de la dureté des fruits et des légumes en tournant le levier de réglage.

Pour les fruits et les légumes mous, tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Fermer »;

Pour les fruits et les légumes durs, tournez le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Ouvrir ».

4- L'insertion d'ingrédients durs peut bloquer l'appareil. Si cela se produit, utilisez le fonctionnement reverse durant quelques secondes.

Pour utiliser le fonctionnement inverse, appuyez sur le bouton Reverse **(L)** durant 4 secondes.

Si l'appareil reste bloqué :

- Ouvrez le couvercle **(B)**, nettoyez la vis de passage **(C)** et le filtre **(D)** puis ré-assemblez ces pièces.
- Coupez les ingrédients en petits morceaux.

5- Ajoutez les fruits et les légumes dans le pressoir à jus séquentiellement. Ajoutez le lot suivant seulement après avoir extrait le jus du lot précédent.

- Pour obtenir un meilleur jus, pressez les fruits et légumes à faible teneur en fibres comme les carottes, avec des fruits et des légumes fibreux, comme le céleri.
- Pour extraire un jus de carottes, coupez chaque carotte dans le sens de la longueur en 4 morceaux.
- Les fruits et légumes qui ne sont pas entièrement frais ont une teneur en eau plus faible et produiront moins de jus.
- Si vous voulez presser des fruits et des légumes qui ont été laissés au réfrigérateur pendant quelques jours, trempez-les d'abord dans l'eau pour leur permettre d'absorber une quantité suffisante d'eau avant d'extraire leur jus.

- Le kudzu, la canne à sucre et d'autres fruits et légumes avec des fibres particulièrement dures ne peuvent pas être pressés.
- N'utilisez pas de glaçons dans cette machine.
- N'utilisez pas cet appareil pour extraire du jus de fruits et de légumes à haute teneur en huile.
- Les bananes, les mangues molles et d'autres fruits et légumes mous ne donnent pas beaucoup de jus avec cet appareil.
- Pour obtenir un meilleur effet d'extraction des jus, utilisez des fruits à forte teneur en sucre et des fruits durs à haute teneur en eau. Par exemple, vous pouvez extraire le jus des pommes avec des poires. Non seulement cela ajoutera une nouvelle saveur au jus, mais cela rendra l'extraction du jus plus facile. Pour les pommes, les poires et les autres fruits avec des graines molles, les graines n'ont pas besoin d'être enlevées avant de presser ces fruits.

6- Après l'utilisation, il est conseillé de nettoyer rapidement l'appareil pour enlever les aliments séchés sur les accessoires. Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez d'abord rincer l'appareil en versant un verre d'eau dans la goulotte d'alimentation pendant le fonctionnement.

Problèmes	Solutions
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	Vérifiez si la prise a été correctement branchée. Vérifiez si l'appareil a été assemblé correctement.
La machine ne peut pas être démarrée et l'indicateur lumineux clignote.	Vérifiez si le bol à confiture ou à jus a été correctement installé et assurez-vous que le couvercle de sécurité est correctement aligné.
La machine s'est arrêtée soudainement pendant le fonctionnement, et l'alarme retentit.	La machine est-elle obstruée par un excès d'aliments (trop de morceaux ou des morceaux trop gros)? Mettez la machine en mode "Reverse" et "laissez-la fonctionner en mode marche arrière pendant 5 secondes." La machine s'est-elle mise en mode de sécurité après avoir fonctionné de manière continue pendant plus de 20 minutes ? Solution : Laissez la machine reposer pendant 30 minutes, puis essayez de nouveau. Si vous ne parvenez pas à redémarrer la machine, contactez notre service clientèle.
La vis sans fin a été rayée.	L'écart entre la vis sans fin et le filtre est très faible ; évitez d'utiliser l'appareil à vide.

Problèmes	Solutions
Très peu de jus est extrait.	La teneur en eau varie selon les fruits et les légumes. Les fruits et les légumes produisent également moins de jus lorsqu'ils perdent leur fraîcheur. Lorsque vous pressez des fruits et des légumes durs, vérifiez que le levier de réglage est en position « Ouvert ».
Il y a beaucoup d'eau dans la pulpe.	Lorsque vous pressez des fruits et légumes frais, vérifiez que le levier de réglage est en position « Fermé ».
Le panier ne tourne pas pendant le fonctionnement.	Vérifiez si l'engrenage à la base du bol à jus s'est détaché.
Le bol à jus tremble légèrement lorsque l'appareil est mis en marche.	Une légère agitation du bol à jus pendant le fonctionnement est normale.
Le couvercle de sécurité ne peut pas être ouvert après l'extraction.	Il peut y avoir trop de pulpe résiduelle dans l'appareil, ou les fruits qui sont pressés peuvent avoir des noyaux durs etc. Tournez le bouton de l'interrupteur en position "Reverse" et laissez l'appareil fonctionner en mode inverse pendant quelques cycles, puis réessayez. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après avoir essayé ce qui précède, contactez notre service clientèle.

RECYCLAGE DU PRODUIT



La protection de l'environnement avant tout !

- ① Votre appareil contient des matériaux valorisables pouvant être récupérés ou recyclés.
- ➔ Déposez-le dans un centre de collecte municipal des déchets recyclables.

Produits électriques et électroniques en fin de vie :

Votre appareil est conçu pour fonctionner de nombreuses années. Cependant, le jour où vous prévoyez de le remplacer, ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires ou dans une décharge, mais apportez-le dans un point de collecte fourni par votre municipalité (ou dans un centre de recyclage le cas échéant).

La protection de l'environnement avant tout !

Votre appareil contient de nombreux matériaux pouvant être récupérés ou recyclés. Amenez-le dans un centre de collecte pour une élimination appropriée.

INTERNATIONAL GUARANTEE COUNTRY LIST

SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	«SEB Ուկրաինիա խումբ» ընկերություն Խարկովի խճուղի, 201-203, 3-րդ հարկ Կիև, 02121 Ուկրաինա 2 տարի
AUSTRALIA	1300307824	1 year	Groupe SEB Australia PO Box 404 North Ryde, NSW, 1670
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
البحرين BAHRAIN	17716666	1 year	www.tefal-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Developpement Predstavništvo u BiH Valtera Perića 6/I 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb

ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1 year	جروب سب ايجيبت القاهرة: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق أمابو، سموحة
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
SUOMI FINLAND	9 8946 150	2 vuotta 2 years	Groupe SEB Finland OY Pakkalankuja 6 01510 Vantaa
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St- Martin	09 74 50 47 74	2 ans 2 years	GRUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Καβαλιέρτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 354	2 anni 2 years	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1年 1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	5665505	1 year	www.tefal-me.com

ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	080-733-7878	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울특별시 종로구 종로1길 50, 더케이트윈타워 B동 14층 03142
الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	1 year	www.tefal-me.com
LATVJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
لبنان LEBANON	4414727	1 year	www.tefal-me.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
MALAYSIA	603 7802 3000	2 years	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Groupe SEB México, S.A. DE C.V. Calle Goldsmith 38-401, Polanco Ciudad de México C.P. 11560, México
MOLDOVA	22 224035	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GRUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	22 96 39 30	2 år 2 years	GRUPE SEB NORWAY AS Lilleakerveien 6d, plan 5 0283, Oslo
عمان سلطنة OMAN	24703471	1 year	www.tefal-me.com

POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	2 years	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Ernil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GRUPE SEB (Singapore) Pte. Ltd. 3A International Business Park #12-04/05, ICON@IBP Singapore 609935
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65	2 años 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogüvers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00	2 år 2 years	Tefal Sverige, Löfströms allé 5, 172 66 Sundbyberg
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattpark
ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565	2 years	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	444 40 50	2 YIL 2 years	GRUPE SEB ISTANBUL AS Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak 34398 Istanbul

المتحدة العربية الإمارات UAE	8002272	1 year	www.tefal-me.com
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	2 years	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
VIETNAM	1800-555521	2 năm 2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city

17/01/2018

INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажи / Час продажы or. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenca produktu / Oznaka proizvoda / Тип апарата / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Униці. / Модель / Yürlüci / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот:

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Műtőja kaupalet ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговки обект / Назва та адреса продавця / Час продажы or. / Название и адрес продавца / Сатушының атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečet distributera / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Ștampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Час продажы / Печать продавца / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :

FR	p.	9	-	15
ES	p.	16	-	22
PT	p.	23	-	29
IT	p.	30	-	35
EL	p.	36	-	42
NL	p.	43	-	49
DE	p.	50	-	56
EN	p.	57	-	63
AR	p.	68	-	64
FA	p.	74	-	69
UK	p.	75	-	81
RU	p.	82	-	89
KK	p.	90	-	97